

Dodatok č. 26 k Zmluve o postúpení pohľadávok a ich vymáhaní zo dňa 24.6.2003

Zmluvné strany:

1. Slovenská konsolidačná, a.s.

Sídlo: Cintorínska 21, 814 99 Bratislava

IČO: 35 776 005

IČ DPH: SK 2021483585

Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vl.č. 2257/B

V jej mene členovia štatutárneho orgánu:

JUDr. Pavol Sabol - predseda predstavenstva

JUDr. Peter Miššík - podpredseda predstavenstva

(ďalej len „postupca“)

a

2. Slovenská záručná a rozvojová banka, a.s.

Sídlo: Štefánikova 27, 814 99 Bratislava

IČO: 00 682 420

IČ DPH: SK2020804478

Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vl. č. 3010/B

V jej mene členovia štatutárneho orgánu:

Ing. Ivan Murín - podpredseda predstavenstva

Ing. Ľubomír Trnka - člen predstavenstva

(ďalej len „postupník“)

v súlade s článkom IV. ods. 2 Zmluvy o postúpení pohľadávok a ich vymáhaní zo dňa 24.6.2003 v znení Dodatku č. 1 zo dňa 1.8.2003, Dodatku č. 2 zo dňa 21.8.2003, Dodatku č. 3 zo dňa 15.10.2003, Dodatku č. 4 zo dňa 18.3.2004, Dodatku č. 5 zo dňa 14.6.2004, Dodatku č. 6 zo dňa 23.8.2004, Dodatku č. 7 zo dňa 23.11.2004, Dodatku č. 8 zo dňa 1.2.2005, Dodatku č. 9 zo dňa 26.5.2005, Dodatku č. 10 zo dňa 01.08.2005, Dodatku č. 11 zo dňa 07.12.2005, Dodatku č. 12 zo dňa 10.03.2006, Dodatku č. 13 zo dňa 19.6.2006, Dodatku č.14 zo dňa 5.10.2006, Dodatku č.15 zo dňa 14.12.2006, Dodatku č.16 zo dňa 16.2.2007, Dodatku č.17 zo dňa 12.6.2007, Dodatku č.18 zo dňa 2.10.2007, Dodatku č.19 zo dňa 27.12.2007, Dodatku č.20 zo dňa 20.3.2008, Dodatku č.21 zo dňa 15.7.2008, Dodatku č.22 zo dňa 4.11.2008, Dodatku č. 23 zo dňa 9.3.2009, Dodatku č. 24 zo dňa 29.6.2009 a Dodatku č. 25 zo dňa 01.06.2010 (ďalej len „Zmluva“) uzatvárajú tento Dodatok č.26 k Zmluve (ďalej len „Dodatok“) z dôvodu zvýšenia odplaty za pohľadávky voči dlžníkom uvedeným v prílohe č. 26 tohto Dodatku .

I. Predmet Dodatku

Zmluva sa mení a dopĺňa nasledovne:

1. V článku IV. odsek 5 znie:

„5. Výška odplaty za postúpené pohľadávky sa v súlade s odsekom 2. tohto článku Zmluvy upravuje tak, že ku dňu 30.6.2011 predstavuje sumu 692.964,09 € (slovom: šesťstodeväťdesiatdvatisícdeväťstošesťdesiatštyri eur a deväť centov). Suma zvýšenia odplaty za postúpenie definovaná v článku V. ods. 2 Zmluvy, o ktorú sa zvýšila odplata oproti stavu uvedenému v Dodatku č.25 k tejto Zmluve, predstavuje sumu 120.678,46 € (slovom: jedenstodvadsaťtisícšesťstosedemdesiatosem eur a štyridsaťšesť centov) a je splatná v súlade s článkom V. ods. 2 tejto Zmluvy.“

2. V článku V „Platobné podmienky“ odsek 2 v prvej vete sa slová „sú splatné do 15 dní odo dňa podpísania príslušného dodatku,“ nahrádzajú novými slovami: „sú splatné do 15 dní odo dňa účinnosti príslušného dodatku,“.

3. V článku VI. „Povinnosť mlčanlivosti“ sa dopĺňa nový odsek 8, ktorý znie:

„8. Postupca potvrdzuje, že bol poučený postupníkom o ochrane údajov charakteru bankového tajomstva v zmysle zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „zákon o bankách“) a zaväzuje sa, že údaje charakteru bankového tajomstva a osobné údaje, ku ktorým majú, resp. by mohli mať prístup v rámci plnenia predmetu tejto Zmluvy zamestnanci, či zástupcovia postupcu (ďalej aj „zamestnanci spoločnosti“) nezneužije pre svoje potreby a bez súhlasu postupníka ich nezverejní a nikomu neposkytne, ani nesprístupní, bude ich chrániť pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom a zmenou.

Tento záväzok a povinnosť mlčanlivosti o ochrane informácií chránených bankovým tajomstvom podľa § 91 a nasl. zákona o bankách sa v plnom rozsahu vzťahuje na postupcu ako na osobu, ktorá v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj ako „zákon o slobode informácií“) je povinná zverejňovať zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky (ďalej len „Centrálny register zmlúv“).

Postupca sa zaväzuje, že do Centrálného registra zmlúv nezašle a teda v ňom nezverejní a ani nesprístupní také ustanovenia zmluvy alebo jej akéhokoľvek dodatku, ktoré obsahujú informácie chránené bankovým tajomstvom.“

II. Osobitné ustanovenie

1. V zmysle ustanovenia § 5a „zákona o slobode informácií“ je tento Dodatok „povinne zverejňovanou zmluvou“ a bude zverejnený v Centrálnom registri zmlúv. Postupca ako osoba, na ktorú sa vzťahuje ustanovenie §5a ods. 1 zákona o slobode informácií, zašle tento Dodatok bez prílohy č. 25 a prílohy č. 26 na zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv v elektronickej podobe bezodkladne po jeho podpísaní obidvomi zmluvnými stranami, najneskôr však do 3 pracovných dní od podpisu tohto Dodatku.

2. Zmluvné strany berú na vedomie, že príloha č. 25 a príloha č. 26 tohto Dodatku obsahuje údaje, ktoré sú chránené bankovým tajomstvom podľa ust. § 91 a nasl. zákona o bankách, a z tohto dôvodu obsah prílohy č. 25 a obsah prílohy č. 26, ani akákoľvek časť príloh č. 25 a č. 26 nebude sprístupnená ani zverejnená, preto príloha č. 25 a príloha č. 26 tohto Dodatku

nebude zaslaná Centrálnemu registru zmlúv a nebude predmetom zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa ods. 1 tohto článku tohto Dodatku.

III.

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Súčasťou tohto Dodatku je príloha č. 25, ktorá obsahuje aktuálny stav pohľadávok postúpených na základe Zmluvy ku dňu 30.6.2011, ktorých vymáhanie s poukazom na ust. § 530 Občianskeho zákonníka. zabezpečuje postupca.
2. Súčasťou tohto Dodatku je príloha č. 26, ktorá je takto označená a je zmluvnými stranami podpísaná. Príloha č. 26 obsahuje zoznam tých pohľadávok, v ktorých došlo ku dňu 30.06.2011 k získaniu finančných prostriedkov ako príjem z vymoženia jednotlivcej pohľadávky alebo jej časti a to v období od 1.1.2010 do 30.6.2011 a výšku odplaty za postúpenie v súlade s čl. IV bod 2 Zmluvy. Výšku vymožených súm za uvedené obdobie oznámil postupník v súlade s čl. III ods. 13 Zmluvy.
3. Tento Dodatok je vyhotovený v nadväznosti na vymoženie časti pohľadávok voči dlžníkom v rozsahu podľa prílohy č. 26
4. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
5. Dodatok je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z toho tri pre postupcu a tri pre postupníka.

V Bratislave, dňa _____

V Bratislave, dňa _____

JUDr. Pavol Sabol
predseda predstavenstva
Slovenská konsolidačná, a.s.

Ing. Ivan Murín
podpredseda predstavenstva
Slovenská záručná a rozvojová banka, a.s.

JUDr. Peter Miššík
podpredseda predstavenstva
Slovenská konsolidačná, a.s.

Ing. Ľubomír Trnka
člen predstavenstva
Slovenská záručná a rozvojová banka, a.s.